

Denne tekst tjener udelukkende som dokumentationsværktøj og har ingen retsvirkning. EU's institutioner påtager sig intet ansvar for dens indhold. De autentiske udgaver af de relevante retsakter, inklusive deres betragtninger, er offentliggjort i den Europæiske Unions Tidende og kan findes i EUR-Lex. Disse officielle tekster er tilgængelige direkte via linkene i dette dokument

► **B**

**RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1936/2001**

**af 27. september 2001**

**om visse kontrolforanstaltninger for fiskeri efter visse bestande af stærkt vandrende fiskearter**

(EFT L 263 af 3.10.2001, s. 1)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
► <b><u>M1</u></b>	Rådets forordning (EF) nr. 869/2004 af 26. april 2004	L 162	8	30.4.2004
► <b><u>M2</u></b>	Rådets forordning (EF) nr. 1005/2008 af 29. september 2008	L 286	1	29.10.2008
► <b><u>M3</u></b>	Rådets forordning (EF) nr. 302/2009 af 6. april 2009	L 96	1	15.4.2009
► <b><u>M4</u></b>	Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2017/2107 af 15. november 2017	L 315	1	30.11.2017



## RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1936/2001

af 27. september 2001

om visse kontrolforanstaltninger for fiskeri efter visse bestande af stærkt vandrende fiskearter

### *Artikel 1*

#### **Emne**

Ved denne forordning fastsættes der kontrol- og inspektionsforanstaltninger for fiskeri efter bestande af stærkt vandrende fiskearter, som opført i bilag I til denne forordning, gældende for fiskerfartøjer, der fører en medlemsstats flag og er registreret i EF, i det følgende benævnt »EF-fiskerfartøjer«, og som driver fiskeri i én af de zoner, der er defineret i artikel 2.

### *Artikel 2*

#### **Definition af zoner**

Ved anvendelse af denne forordning gælder følgende farvandsdefinitioner:

a) Zone 1:

Alle farvande i Atlanterhavet og tilstødende have, der hører ind under ICCAT-konventionsområdet som defineret i konventionens artikel 1.

b) Zone 2:

Alle farvande i Det Indiske Ocean, der hører ind under kompetenceområdet for aftalen om oprettelse af IOTC som defineret i aftalens artikel 2.

c) Zone 3:

Alle farvande i den østlige del af Stillehavet, der hører ind under det område, der er defineret i artikel III i aftalen om det internationale program for bevarelse af delfiner.

### *Artikel 3*

#### **Definitioner**

I denne forordning forstås ved:

- a) »bording«: det forhold, at én eller flere behørigt bemyndigede fiskeinspektører går om bord på et fiskerfartøj i en organisations konventionsområde for at foretage inspektion
- b) »omladning«: losning af fisk af stærkt vandrende arter og/eller varer fra fiskeri efter sådanne arter fra et fiskerfartøj til et andet fiskerfartøj på havet eller i havn, uden at produkterne af en havnestat er blevet registreret som landet
- c) »landing«: losning fra et fiskerfartøj af ombordværende fisk af stærkt vandrende arter og/eller fiskerivarer fra sådanne fisk i en havn eller på en kyst

**▼B**

- d) »overtrædelse«: enhver formodet handling eller undladelse, der vedrører et fiskerfartøj, og som er anført i en inspektionsrapport og giver alvorlig grund til at formode, at fartøjet har overtrådt bestemmelserne i denne forordning eller i enhver anden forordning om transformering af en henstilling, som en regional fiskeriorganisation har vedtaget for en af de zoner, der er omhandlet i artikel 2
- e) »ikke-kontraherende parters fartøjer«: fartøjer, der er observeret og identificeret som havende udøvet fiskeri i en af de i artikel 2 definerede zoner, og hvis flagstat ikke er kontraherende part i den pågældende regionale fiskeriorganisation
- f) »statsløst fartøj«: et fartøj, som med god grund kan mistænkes for ikke at have noget statstillhørsforhold

**▼M1**

- g) »opfedning«: opdræt af fisk i bure for at forøge deres vægt eller fedtindhold med henblik på afsætning
- h) »anbringelse i bur«: placering af vilde fisk uanset størrelse i indelukker (bure) med henblik på opfedning
- i) »opfedningsbedrift«: virksomhed, der opdrætter vilde fisk i bure med henblik på opfedning
- j) »transportfartøj«: fartøj, der tager levende vilde fisk om bord og transporterer dem til opfedningsbedrifter.

**▼B**

## KAPITEL I

## KONTROL- OG INSPEKTIONSFORANSTALTNINGER I ZONE 1

## Afsnit 1

**Kontrolforanstaltninger****▼M4****▼M1***Artikel 4a***Aktiviteterne på fartøjer, der medvirker ved opfedning af almindelig tun**

1. Føreren af et EF-fiskerfartøj, der overfører almindelig tun til et transportfartøj med henblik på opfedning, indfører følgende oplysninger i logbogen:

- de overførte mængder almindelig tun og antal
- fangstområde
- dato og position for overførslen af almindelig tun
- transportfartøjets navn, det flag, som det fører, dets registreringsnummer og dets internationale radiokaldesignal
- navnet på den eller de opfedningsbedrift(er), de overførte mængder almindelig tun er bestemt for.

**▼ M1**

2. Føreren af et transportfartøj, hvortil der er overført mængder af almindelig tun, registrerer følgende oplysninger:

- a) de overførte mængder almindelig tun pr. fiskerfartøj og antal
- b) navnet på det fartøj, der har fanget de mængder, der er omhandlet i litra a), det flag, som det fører, dets registreringsnummer og dets internationale radiokaldesignal
- c) dato og position for overførslen af almindelig tun
- d) navnet på den eller de opfedningsbedrift(er), de overførte mængder almindelig tun er bestemt for.

3. Føreren er fritaget for forpligtelsen i stk. 2, hvis registreringen erstattes af en genpart af den omladningsmeddelelse, der er omhandlet i artikel 11 i forordning (EØF) nr. 2847/93, eller en genpart af det dokument T 2 M, der er omhandlet i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 2847/93, og som indeholder de oplysninger, der er nævnt i stk. 2, litra c), i nærværende artikel.

4. Medlemsstaterne sørger for, at alle mængder almindelig tun, der anbringes i bur af fartøjer, som fører deres flag, registreres af de kompetente myndigheder. Medlemsstaterne meddeler i overensstemmelse med artikel 5 (opgave I som defineret af ICCAT) Kommissionen data om de mængder almindelig tun, der er fanget og anbragt i bur af fartøjer, som fører deres flag.

Hvis almindelig tun, der er fanget med henblik på opfedning, eksporteres og importeres, meddeler medlemsstaterne Kommissionen nummer og dato på de statistiske dokumenter, der er omhandlet i Rådets forordning (EF) nr. 1984/2003 af 8. april 2003 om indførelse af en ordning for statistisk registrering af almindelig tun, sværdfisk og storøjet tun i Fællesskabet<sup>(1)</sup>, og som de har valideret, ligesom de anfører det angivne bestemmelsestredjeland.

**▼ M3**

\_\_\_\_\_

**▼ M1***Artikel 4b***Aktiviteterne på bedrifter, der opfeder almindelig tun**

1. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til sikring af, at de opfedningsbedrifter for almindelig tun, der henhører under deres jurisdiktion, hver gang et fisker- eller transportfartøj har tilendebragt en anbringelse af fisk i bur, senest 72 timer herefter sender de kompetente myndigheder en meddelelse om anbringelse i bur som omhandlet i bilag Ia. De af medlemsstaterne godkendte opfedningsbedrifter er ansvarlige for indgivelsen af meddelelsen om anbringelse i bur med alle de oplysninger, der er foreskrevet i denne artikel.

2. Medlemsstaterne træffer de fornødne foranstaltninger med henblik på, at de i stk. 1 omhandlede opfedningsbedrifter senest den 1. juli hvert år forelægger dem en meddelelse om afsætningen af opfedet almindelig tun.

<sup>(1)</sup> EUT L 295 af 13.11.2003, s. 1.

**▼ M1**

3. Den i stk. 2 omhandlede meddelelse om afsætningen af opfedet almindelig tun skal indeholde følgende oplysninger:

- bedriftens navn
- bedriftens adresse
- bedriftens ejer
- de mængder almindelig tun (udtrykt i tons), der er afsat det foregående år
- de afsatte mængders destination (køberens navn, land, salgsdato)
- ved eksport og import numre og valideringsdatoer på de statistikdokumenter, der er omhandlet i forordning (EF) nr. 1984/2003
- så vidt muligt opfedningens varighed for de afsatte mængder (udtrykt i måneder)
- den gennemsnitlige størrelse af de afsatte fisk.

4. På grundlag af de oplysninger, der er nævnt i stk. 1 og 3, giver medlemsstaterne senest den 1. august hvert år elektronisk Kommissionen meddelelse om:

- de mængder almindelig tun, der er anbragt i bur det foregående år
- de mængder almindelig tun, der er afsat det foregående år.

*Artikel 4c***Register over bedrifter, der opfeder almindelig tun**

1. Medlemsstaterne sender inden den 30. april 2004 elektronisk Kommissionen en liste over de opfedningsbedrifter, der henhører under deres jurisdiktion, og som den giver tilladelse til at foretage opfedning af almindelig tun, der er fanget i konventionsområdet.

2. Den liste, der er omhandlet i stk. 1, skal indeholde følgende oplysninger:

- bedriftens navn og dens nationale registreringsnummer
- bedriftens placering
- bedriftens kapacitet (udtrykt i tons).

3. Kommissionen sender disse oplysninger til ICCAT's eksekutivsekretariat inden den 31. august 2004, så de pågældende opfedningsbedrifter kan blive opført i ICCAT's register over de bedrifter, der har fået tilladelse til at foretage opfedning af almindelig tun, der er fanget i ICCAT-konventionens område.

4. Enhver ændring, der skal foretages i den liste, der er omhandlet i stk. 1, meddeles Kommissionen, der videresender denne meddelelse til ICCAT's eksekutivsekretariat efter samme procedure mindst 10 hverdage inden den dato, hvor bedrifterne påbegynder opfedningen af almindelig tun i ICCAT-konventionens område.

▼ M1

5. Det er forbudt for opfedningsbedrifter under en medlemsstats jurisdiktion, der ikke er opført i den liste, der er omhandlet i stk. 1, at foretage opfedning af almindelig tun, der er fanget i ICCAT-konventionens område.

▼ M4▼ M2▼ M4▼ B

## Afsnit 2

**Procedurer for inspektion i havn**▼ M4▼ B

## Afsnit 3

**Specifikke foranstaltninger for statsløse fartøjer eller ikke-kontraherende parters fartøjer**▼ M4▼ M2▼ M1

## KAPITEL II

**KONTROL- OG OVERVÅGNINGSFORANSTALTNINGER I ZONE 2**

## AFDELING 1

**Kontrolforanstaltninger***Artikel 20***Generelle principper**

Medlemsstaterne træffer de fornødne foranstaltninger til at sikre, at de fartøjer, der fører deres flag, overholder de foranstaltninger, der gælder for området.

*Artikel 20a***Register over fartøjer, der har tilladelse til at fiske i IOTC-området**

Artikel 8a finder tilsvarende anvendelse.

*Artikel 20b***Omladning**

Artikel 8c finder tilsvarende anvendelse.

▼ **M1***Artikel 20c***Mærkning af fiskeredskaber**

1. Fiskeredskaber, der anvendes af Fællesskabets fiskerfartøjer, som har tilladelse til at fiske i området, mærkes på følgende måde: net, liner og andre redskaber i havet skal om dagen være forsynet med vimpelbøjer eller radarreflektorbøjer og om natten med fyrbøjer, som angiver deres position og udstrækning.
2. Markeringsbøjer og lignende flydende genstande, der angiver faste fiskeredskabers position, skal på ethvert tidspunkt klart vise bogstavet eller bogstaverne og/eller numrene for det eller de fartøjer, som de tilhører.
3. Anordninger til sammenhobning af fisk skal tydeligt og permanent være mærket med bogstavet eller bogstaverne og/eller numrene på det eller de fartøjer, som de tilhører.

*Artikel 20d***Meddelelse af statistiske oplysninger til videnskabelige formål**

1. Medlemsstaterne sender elektronisk IOTC's sekretariat nedenævnte data efter de i bilag V omhandlede procedurer for indsendelse af statistiske oplysninger og giver Kommissionen elektronisk adgang hertil:
  - a) fangst- og fiskeriindsatsdata om de i artikel 1 nævnte arter for det foregående år
  - b) størrelsesdata om de i artikel 1 nævnte arter for det foregående år
  - c) fangstdata for tunfisk i forbindelse med flydende genstande, herunder anordninger til sammenhobning af fisk.
2. Medlemsstaterne opretter en database med de i stk. 1 nævnte statistiske oplysninger og giver Kommissionen elektronisk adgang hertil.

## AFDELING 2

**Procedurer for inspektion i havn***Artikel 20e*

Artikel 10, 12, 13, 14 og 15 finder tilsvarende anvendelse.

## AFDELING 3

**Specifikke foranstaltninger for statsløse fartøjer og ikke-kontraherende parters fartøjer**▼ **M2**▼ **M1***Artikel 21a***Kontrol af fiskeri**

Artikel 18 finder tilsvarende anvendelse.

▼ M2

▼ B

---

### KAPITEL III

#### KONTROL- OG OVERVÅGNINGSFORANSTALTNINGER I ZONE 3

##### *Artikel 22*

##### **Generelle principper**

Medlemsstaterne træffer de fornødne foranstaltninger til at sikre, at fartøjer, der fører deres flag, overholder IATTC-foranstaltningerne, som er transformeret til EF-ret, og de foranstaltninger, der er fastsat i aftalen om det internationale program for bevarelse af delfiner.

### KAPITEL IV

#### AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

##### *Artikel 23*

De nødvendige foranstaltninger til gennemførelsen af artikel 4, stk. 2, artikel 5, stk. 3, artikel 6, stk. 2, artikel 8, stk. 6, og artikel 9, stk. 2, vedtages efter forvaltningsproceduren i artikel 24, stk. 2.

##### *Artikel 24*

1. Kommissionen bistås af den komité, der er nedsat ved artikel 17 i forordning (EØF) nr. 3760/92.

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF.

Det tidsrum, der er omhandlet i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF, fastsættes til tre måneder.

3. Komitéen vedtager selv sin forretningsorden.

##### *Artikel 25*

1. Forordning (EF) nr. 1351/1999 ophæves.

2. Artikel 22, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2742/1999 ophæves.

3. Henvisninger til den ophævede forordning (EF) nr. 1351/1999 betragtes som henvisninger til denne forordning og læses i overensstemmelse med sammenligningstabellen i bilag III.

##### *Artikel 26*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.





## BILAG I

## FISKEARTER OMHANDLET AF DENNE FORORDNING

- hvid tun: *Thunnus alalunga*
- almindelig tun: *Thunnus thynnus*
- storøjlet tun: *Thunnus obesus*
- bugstribet bonit: *Katsuwonus pelamis*
- rygstribet pelamide: *Sarda sarda*
- gulfinnet tun: *Thunnus albacares*
- sortfinnet tun: *Thunnus atlanticus*
- thunnin: *Euthynnus* spp.
- blåfinnet tun: *Thunnus maccoyii*
- auxide: *Auxis* spp.
- havrude: *Bramidae*
- spydfisk: *Tetrapturus* spp., *Makaira* spp.
- sejlfisk: *Istiophorus* spp.
- sværdfisk: *Xiphias gladius*
- makrelgedde: *Scomberesox* spp., *Cololabis* spp.
- guldmakrel; almindelig delfin: *Coryphaena hippurus*; *Coryphaena equiselis*.
- hajer: *Hexanchus griseus*, *Cetorhinus maximus*, *Alopiidae*, *Rhincodon typus*; *Carcharhinidae*, *Sphymidae*, *Isuridae* og *Lamnidae*
- hvaler (hvaler og marsvin): *Physeteridae*, *Belaenopteridae*, *Balenidae*, *Eschrichtiidae*, *Monodontidae*, *Ziphiidae*, *Delphinidae*.





## BILAG II

## FANGST AF FØLGENDE ARTER SKAL MEDDELES TIL ICCAT

Latinsk navn	Gængs navn
<i>Thunnus thynnus</i>	Almindelig tun
<i>Thunnus maccoyii</i>	Blåfinnet tun
<i>Thunnus albacares</i>	Gulfinnet tun
<i>Thunnus alalunga</i>	Hvid tun
<i>Thunnus obesus</i>	Storøjet tun
<i>Thunnus atlanticus</i>	Sortfinnet tun
<i>Euthynnus alletteratus</i>	Thunnin
<i>Katsuwonus pelamis</i>	Bugstribet bonit
<i>Sarda sarda</i>	Rygstribet pelamide
<i>Auxis thazard</i>	Auxide
<i>Orcynopsis unicolor</i>	Ustribet pelamide
<i>Acanthocybium solandri</i>	Wahoo
<i>Scomberomorus maculatus</i>	Plettet kongemakrel
<i>Scomberomorus cavalla</i>	Atlantisk kongemakrel
<i>Istiophorus albicans</i>	Atlantisk sejlfisk
<i>Makaira indica</i>	Sort marlin
<i>Makaira nigricans</i>	Blå marlin
<i>Tetrapturus albidus</i>	Hvid marlin
<i>Xiphias gladius</i>	Sværdfisk
<i>Tetrapturus pfluegeri</i>	Spydfisk
<i>Scomberomorus tritor</i>	Vestafrikansk kongemakrel
<i>Scomberomorus regalis</i>	Prægtig kongemakrel
<i>Auxis rochei</i>	Fregatmakrel
<i>Scomberomorus brasiliensis</i>	Brasiliansk kongemakrel

**▼B***BILAG III***SAMMENLIGNINGSTABEL**

Forordning (EF) nr. 1351/1999	Denne forordning
Artikel 1, 2 og 3	Artikel 8
Artikel 4	Artikel 18
Artikel 5	Artikel 17

▼ **M1***BILAG IV***MODEL**

BLANKET FOR ÅRLIG MEDDELELSE OM STORE LANGLINEFARTØJERS ANVENDELSE AF ICCAT'S FORVALTNINGSNORMER

**a. Forvaltning på fangststederne**

	Ombordtagning af videnskabelige observatører	Satellitovervågning af fartøjer	Daglig eller periodisk fangstjournal	Indsejling/udsejling
JA/NEJ				
Bemærkning:	%	% eller antal fartøjer	Metode	Metode

**b. Forvaltning af omladninger (fra fangststed til landingshavn)**

	Omladningsrapport	Inspektion i havn	Statistiske dokumenter
JA/NEJ			
Bemærkning:	Metode	Metode	

**c. Forvaltning i landingshavnene**

	Inspektion ved landing	Landingsrapport	Samarbejde med andre parter
JA/NEJ			
Bemærkning:	Metode	Metode	

**▼ M1***BILAG V***Fangst- og indsatsdata**

Overfladefiskeri: data om fangster i nominal vægt og indsats i fiskeridage (vod, stang, dørg og drivnet) skal meddeles IOTC i det mindste i strata på 1° pr. måned. Vodfiskeri skal opdeles efter type fiskeplads. Oplysningerne skal helst omregnes til de månedlige nationale fangster for hvert redskab. De anvendte omregningsfaktorer, svarende til hvad logbøgerne dækker, skal systematisk meddeles IOTC.

Langlinefiskeri: fangst- og indsatsdata for langlinefiskeri skal meddeles IOTC i antal og vægt pr. strata på 5° pr. måned, og fiskeriindsatsen skal angives i antal fiskekroge. Oplysningerne skal helst være omregnet til landets samlede månedlige fangster. De anvendte omregningsfaktorer, svarende til hvad logbøgerne dækker, skal meddeles IOTC med regelmæssige mellemrum.

Småfiskeri, halvindustrielt fiskeri og sportsfiskeri: fangst-, indsats- og størrelsesdata skal også meddeles IOTC hver måned med hensyn til den mest relevante geografiske position for indsamling og behandling af disse data.

**Størrelsesdata**

Da størrelsesdata er af meget stor betydning for evalueringen af bestandene af de fleste tunfisk, skal disse data, herunder oplysninger om det samlede antal målte fisk, indberettes med regelmæssige mellemrum på grundlag af strata på 5° pr. måned, fangstredskab og fiskerimetode (f.eks. fiskeri på kunstige rev og eller i frit farvand for vodfartøjer), og det gælder for alle fangstmetoder og alle arter, som IOTC beskæftiger sig med. Disse programmer for prøvemåling af størrelsen skal helst gennemføres efter en nøjagtig og velbeskrevet metodisk plan for tilfældig prøveudtagning, der er nødvendig for at opnå pålidelige overslag af størrelsen af fangede fisk. Det nøjagtige antal ønskede prøver kan variere fra art til art (i forhold til forskellige parametre), men det påhviler den stående arbejdsgruppe for indsamling af data og statistikker at beslutte, hvilke niveauer der er nødvendige. Mere detaljerede oplysninger, herunder størrelser af prøver, bør med garanti for fuld fortrolighed kunne meddeles IOTC, hvis den pågældende arbejdsgruppe finder det nødvendigt.

**Tunfiskeri i forbindelse med flydende genstande, herunder anordninger til sammenhobning af fisk**

For at IOTC bedre kan forstå udviklingen i den faktiske fiskeriindsats for de fiskerflåder, der driver fiskeri i dens kompetenceområde, er det nødvendigt at indsamle flere oplysninger. Da hjælpefartøjers aktiviteter og anvendelsen af anordninger til sammenhobning af fisk indgår i vodfiskerfartøjers fiskeriindsats, skal følgende oplysninger med regelmæssige mellemrum fremsendes til IOTC:

Antal hjælpefartøjer og sådanne fartøjers kendetegn: i) der udøver deres aktiviteter under deres flag, ii) der hjælper vodfartøjer, der udøver deres aktiviteter under deres flag, eller iii) der er bemyndiget til at udøve deres aktiviteter i deres eksklusive økonomiske zone, og som har drevet fiskeri i IOTC's kompetenceområde.

**▼ M1**

Hjælpefartøjers aktivitetsniveau: herunder antal dage på havet pr. strata af 1° og pr. måned.

De kontraherende parter og de deltagende ikke-kontraherende parter vil desuden gøre, hvad de kan, for at meddele oplysninger om det samlede antal anordninger til sammenhobning af fisk og om arten af de anordninger, der anvendes af fiskerflåden, pr. strata af 5° og pr. måned.

**Rettidig indsendelse af oplysninger til IOTC**

For at IOTC kan følge udviklingen i bestande og analysere data er det vigtigt, at den rettidigt modtager data. Det henstiller derfor, at følgende generelle regler overholdes.

Fartøjer til overfladefiskeri og kystfiskeri (inkl. hjælpefartøjer) skal indsende oplysninger så hurtigt som muligt og under alle omstændigheder hvert år inden den 30. juni for oplysninger for det foregående år.

Langlinefartøjer skal indberette foreløbige data så hurtigt som muligt, men hvert år inden den 30. juni for det foregående års oplysninger. De endelige skøn over fiskeriet skal indberettes hvert år inden den 30. december for oplysninger for det foregående år.

De nuværende frister for meddelelse af oplysninger vil senere kunne blive afkortet, fordi kommunikations- og databehandlingsmidler bliver stadig hurtigere og fremsendelsesperioden derfor kan afkortes.